

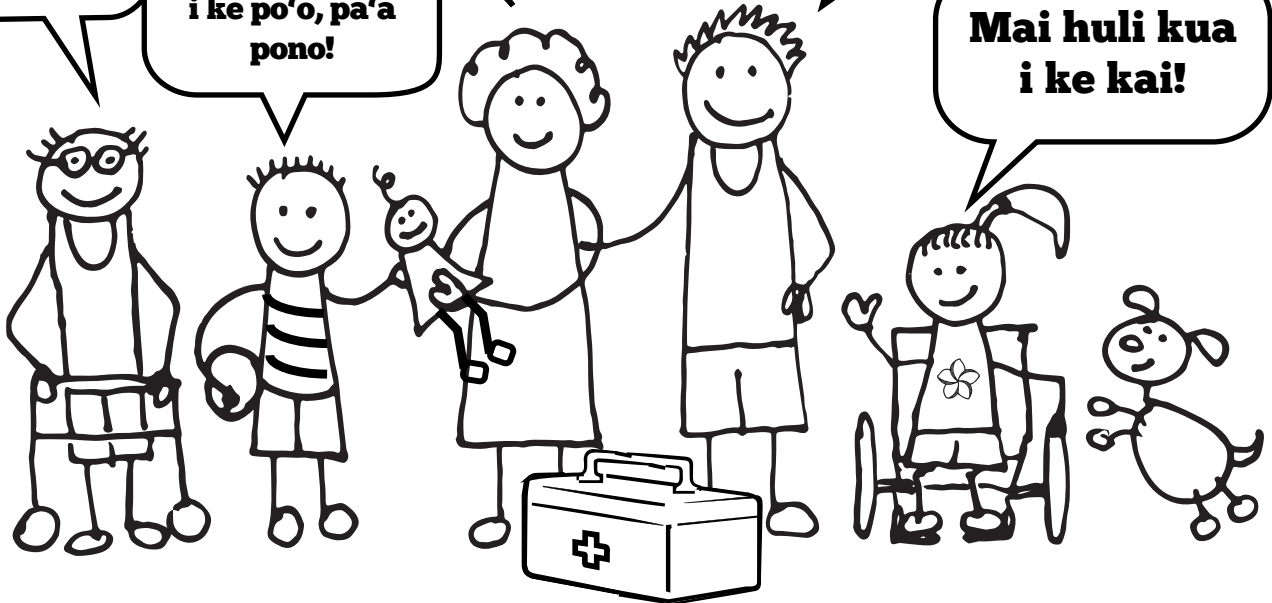
# Mākaukau nō 'oukou, e nā kini o Maui?

Lana ka wai ma  
ke alanui? Huli i  
hope, mai  
holomua a  
make!

He ōla'ī? E 'ōku'u  
i lalo, ho'opālulu  
i ke po'o, pa'a  
pono!

E ho'omākaukau i ka  
hana no ka wā pōpilikia  
a me nā pono kōkua!

Mai huli kua  
i ke kai!



Na ka MauiReady.org kēia palapala ho'opalekana

# MauiReady.org



HAWAII STATE  
DEPARTMENT  
OF HEALTH

Ka Papa Ola o ka Moku'āina 'o Hawai'i

# E A'ō i ka Hana no ka Wā Pōpilikia

E ho'omākaukau i ka hana me kou 'ohana no nā 'ano pōpilikia like 'ole.

## MAKANI PĀHILI (Ho'olaha 'ia he mau lā ma mua)

Ma muli o ka makani pāhili, hiki ke hālana ka wai, pi'i 'ino ke kai, pā 'ino ka makani, a pā ka makani puāhiohio.

- E nānā i ka pono o nā pono kōkua pōpilikia.
- E nānā i ke kiwi a ho'olohe paha i ka lekiō no ka nūhou a me ka papa helu o nā hale ho'opakele.
- E pani i nā pukaaniani a me nā 'ipuka.
- E hana e like me ka 'olelo kuhikuhi e pakele ai.



### KE KAU MAKANI PĀHILI

MEI IUNE IULAI 'AUK KEP 'OKA NOW

## ŌLA'I ('A'ohē ho'olaha)

Hiki ke nui ke pohō i ka naue ikaika 'ana i ke ōla'i.

- E ne'e i kahi palekana—he kū'ono o loko o ka lumi, ka haka 'ipuka, a i 'ole ma lalo o kekahi pākaukau ikaika a uhi i ka helehelena me kekahi uluna.
- E ho'omamao aku mai ke aniani, ka pukaaniani, nā 'ipuka i waho, a i 'ole kekahi mea i hiki ke hā'ule.
- Inā kokoke 'oe i ke kapa kai—e holo i uka i kahi ki'eki'e (mai kali a kani ke oeo kai mimiki!)
- He naue hou nō ma hope o ke ōla'i.

## HĀLANA WAI HIKIWAVE ('Oī aku ma nā 'alu, nā kahawai a me nā awāwa)

He aha ka mea e weliweli ai ka wai hālana hikiwawe?

'Ike 'ia ma hope koke o ka ua nui—he kahe ikaika launa 'ole ka wai.

- E ho'olohe i nā ho'olaha ma ka lekiō.
- E pi'i koke i kahi ki'eki'e.
- Ke hō'ea aku 'oe i kahi o ka wai hālana, e kū! 'A'ohē nō ou 'ike i ka hohonu o ka wai a i 'ole ka pono o ke alanui ma lalo.
- Mai pā'ani i loko o nā 'auwai a i 'ole nā 'alu.

He Ōla'i?  
E 'ōku'u i lalo, ho'opālulu i ke po'o a pa'a pono!



Lana ka wai ma ke alanui?  
E huli i hope, mai holomua a make!

## KAI MIMIKI (Ho'olaha 'ia he mau minuke a mau hola paha ma mua)

He 2 nō 'ano kai mimiki—Pā a puni ka Pākīpika a i 'ole ma kahi kūloko.

- E hana e like me ka 'olelo o nā hō'ailona a'oa'o.
- E pi'i koke i kahi ki'eki'e.
- E hō'ā i ka lekiō ke lohe 'oe i nā oeo a'oa'o ma waho.
- He weliweli nā kapa kai a pau! (nā muliwai a me nā awa kū moku pū nō)

## KAI PI'I 'INO (Nā kapa kai)

'O ke kai pi'i 'ino, he 'ōhū kai ia i pahu 'ia e ka makani pāhili a kau i uka. He kanalima a haneli paha mile ka laulā, 'ike 'ia ka lana o ke kai ma uka i ke kai pi'i. He weliweli ke kūlana olakino a me ka ukana ma kapa kai.

- Mai ho'okokoke aku i ke kai i ka wā e pā ana ka 'ino a i 'ole ka makani pāhili.
- E ha'alele i nā 'āina ha'aha'a ke a'oa'o 'ia pēlā e nā luna aupuni kūloko.

# E Ho'omākaukau no ka Ho'opakele 'ana i ka 'Ohana.

E huli a loa'a nā mea hana a me nā kumu 'ike ma ka MauiReady.org.

## PIO KA UILA

Ke pio ka uila, 'a'ole hiki ke pauma 'ia ka wai. Pono e mālama hu'ihu'i 'ia ka mea'ai a me ka lā'au i mālama 'ia i loko o ka pahu hau. 'A'ohe kahe o ka wai o ka lua li'ili'i. E ho'omākaukau no ka wā pio o ka uila.

- E mālama i kekahi lekiō (holo me ka iho a i 'ole me ke 'au wili) e ho'olohe ai i ka nūhou.
- E pani 'ia ka pahu hau a me ka pahu pa'ahau a pa'a pono e like me ka mea hiki.
- E mālama i kekahi pahu kula a me ka poke hau ke pio ka uila no ka wā lō'ihī.
- E huki i nā palaka a pau a hemo, koe 1 kukui i hiki ke 'ike 'ia ka 'ā hou 'ana mai o ka uila.
- E mālama i kekahi mau kukui pa'a lima me nā iho keu; he kuni ahi ka ihoiho.
- E mālama i kekahi palaka ho'opiha uila no ke kelepona hele.
- Ke pono ka uila no kāu mīkini lapa'au, e ho'olālā ma mua no ka wā pio o ka uila.

## KE Ā

'Ike pinepine 'ia ke ā i ke ea ikiiki ma Hawai'i nei. Hiki ke pilikia loa ke olakino i ke ā a hiki ke pohō ka hale.

- Ke lana ka wai i loko o ka hale, e 'imi i ke kōkua i 'ole e ulu ke ā.
- Ke 'ike 'oe i ke ā ma kahi o nā paipu a i 'ole ma ka paia, e kāhea i kekahi hui nāna e wehe a hemo.
- Hiki ke pi'i ka 'ino o ka hānō a me ka ma'i kuluma i ke ā.

## NĀ HOLOHOLONA HĀNAI

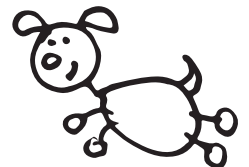
I ke a'oa'o mua 'ana a i 'ole ke 'ike 'ia ka 'ōuli mua o ka pōpilikia:

- E ho'olohe i ka lekiō e a'o ai no nā hale ho'opakele e 'ae 'ia ai nā holoholona hānai.
- Nāu e ho'olako i ka 'ai, ka wai, ka lā'au, ka pepa hō'ike, ka pahu halihali, a me nā lako 'ē a'e e pono ai kāu holoholona hānai.
- Mai ha'alele i nā holoholona hānai! He pa'a nō a holo mahuka nō paha auane'i.

## NĀ MA'I A ME NĀ MEAOLA HO'OPILIKIA

He weliweli maoli ka pōpilikia olakino o ka lehulehu, e like me ka ma'i ahulau he dengue, ka palū ikaika, Ebola, a i 'ole nā 'ano meaola weliweli no waho.

- E ho'olohe pono i ka nūhou kūloko no ke a'oa'o 'ana no ke olakino.
  - E holoi pinepine i ka lima e ho'ēmi ai i ka laha 'ana o ka ma'i.
  - E maka'ala i nā meaola 'ino e like me ka naonao ahi.
- E hō'ike i nā mea i 'ike 'ia i ka Pest Hotline: 808-643-PEST (808-643-7378).
- E noho i ka hale ke ma'i 'oe (e ha'i aku i nā po'e 'ē a'e e hana pēlā kekahi).



No ke a'o 'ana i kekahi mea hou aku:

# MauiReady.org

**Mai huli kua i ke kai!**

## KA PALEKANA MA KE KAI

- Mai hele ho'okahi i ka 'au'au.
- E lu'u ma lalo o nā nalu nui.
- E hele i ka 'au'au ma nā kahakai i loa'a ke kanaka ho'opakele ola.
- Mai hele i ka 'au'au i ke kai 'olepolepo a i 'ole i ka hola mōlehulehu kakahiaka a ahiahi paha (kū nō paha ka manō).
- Mai lele kawa mai luna mai o ka wailele a pali paha a mai pi'i i luna o ka pōhaku pakika.
- Mai ho'ā'o i ka 'au kū'ē i ke au ikaika; e kū mālie, hō'ailona i kōkua, lana nō me ke au, a laila, 'au ma kahi huina e ho'i ai i uka.



# KE PŌPILIKIA, E WILI I KA 911

I ka wā maluhia, e kelepona i kēia mau helu:

NOAA Recorded Weather  
and Ocean Information  
(808) 944-3756

Maui County  
Civil Defense  
(808) 270-7285

American Red Cross  
Report-a-Disaster  
(808) 357-3387

Police and Fire  
**Non-emergency**  
(808) 244-6400

Department of Health  
(Communicable  
Disease Control)  
(808) 984-8213

Poison control  
(800) 222-1222

---

**E kākau i kāu mau helu kelepona mea nui ma 'ane'i nei:**

---

## Lohe 'oe i ke oeo ma waho? E hō'ā i ka lekiō!

Ho'omau ke kani oeo a lō'ihī. He mea nui ke ho'olohe 'oe i ka nūhou kūloko (no Maui), 'a'ole ho'i ka nūhou o O'ahu. He 'oko'a nō paha ka ho'olaha 'ana no ka pōpilikia ma ia mokupuni aku a ia mokupuni aku. Kū kēlā me kēia 'ano ho'olaha i ka mokupuni.

### NĀ KAHUA FM

KDLX-FM 94.3  
KAOI-FM 95.1

KAOI-FM 96.7 (Ko Uka o Haleakalā)

KPOA-FM 93.5 (Maui Komohana)

KLHI-FM 101.1 (Maui Komohana)

KMVI-FM 98.3  
KNUI-FM 99.9  
KNUQ-FM 103.7  
KONI-FM 104.7  
KPMW-FM 105.5

### NĀ KAHUA AM

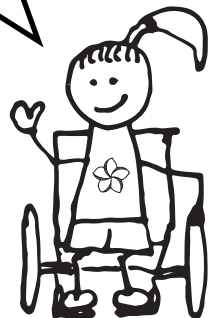
KMVI-AM 550  
KNUI-AM 900  
KAOI-AM 1110

**Nāu nō e maka'ala i  
kou palekana!**

## Nā hale ho'opakele: E A'o i Kahi e Hele ai!

E nānā i ka MauiReady.org e a'o ai no kahi o ka hale ho'opakele i kokoke iā 'oe.

- E ho'olohe i ka lekiō no nā ho'olaha no nā hale ho'opakele i hemo a me nā mea e 'ae ana i nā holoholona hānai.
- E lawe mai 'oe i kāu pono kōkua pōpilikia pono'i a me nā lako.



E a'o i kekahi mea hou aku ma ka

# MauiReady.org